

Reserapport

IFLA International Federation of Library Associations and Institutions
WLIC 2026, World Library and Information Congress, Busan, Sydkorea
samt

Satellite meeting, IFLA section Libraries for Children and Young Adults, Seoul,
Sydkorea och studiebesök i egen regi.

Mitt uppdrag som Liaison Officer mellan IBBY (International Board on Books for Young People) och IFLA Libraries for Children and Young Adults section innebär att jag ska stärka förutsättningarna för samarbetet mellan de båda parterna. Att vara observer på sektionen CYA's Standing Committee business meeting är prioriterat för mig. CYA sektionen är min naturliga hemvist i mitt arbete som Liaison Officer för IBBY. Det finns ett Memorandum of Understanding mellan de båda aktörerna som är ett stöd för mitt uppdrag.

Dessutom deltog jag som observer på Standing Committee business meeting för FAIFE's (Freedom of Access to Information and Freedom of Expression) arbete. Under mötet lyftes frågeställningar hur man kan arbeta med Banned Books Week, olika exempel på censur och hur det fortsatta samarbetet med IPA (International Publishers Association) kan utvecklas.

Literacy and Reading Section är en av tre sektioner som tillsammans med Libraries for Children and Young Adults Section och School Libraries Section samarbetat kring det gemensamma satellitmötet i Seoul. Under sektionens SC möte diskuterade man bla begreppet litteracitet och hur det har förändrats i takt med tekniska lösningars inverkan på vår möjlighet att ta till oss text.

Caucus är ett samlingsnamn för möten som sker för en region eller ett språkområde. Sverige ingår i Nordic Caucus, som i år arrangerades av den Finska biblioteksforeningen. Mötet är en möjlighet att diskutera frågor som är aktuella i Norden.

Temat för WLIC 2026 var "Libraries Powering Transformation" och IFLA's presidet Leslie Weir har som sitt tema "Be bold!", vilket väl kan översättas med ungefär "Var djärv!"

De programpunkter som gjorde störst intryck på mig under kongressen var invigningstalaren Dr Jiho Cha's tal "The AI Universal Basic Society: Refinding Intelligence Infrastructure for a Sustainable Future". Hans slutsats att "In the age of AI, libraries must become the public archetype of intelligence" var väl kopplat till både Leslie Weirs och kongressens tema.

"Global Connections Between Young Library Users through Webtoons, Manga and More" var rubriken på programpunkten som arrangerades av IFLA CYA. Det var ett mycket intressant program med en blandning av korta presentationer och möjlighet till diskussioner mellan deltagarna. Presentationerna handlade om hur man kan använda manga i undervisning, bokklubbar och de utmaningar som manga fortfarande har är det gäller att bli en accepterad form av litteratur. Detta blev särskilt tydligt när en kvinna från Korea reste sig upp och förklarade att hon tyckte att manga var en förkastlig form av litteratur, att det var som att servera socker till barnen och inte ge dem näringsfull kost. Det gick ett sus genom salen.....

Satellite meeting, IFLA section Libraries for Children and Young Adults, Seoul hade temat "Transforming Reading for Children and Young Adults" och arrangerades i en lokal på National Library for Children and Young Adults. Flera av Standing Committee medlemmarna

bidrog med presentationer och det var ett intressant och varierat program. Jag uppskattade särskilt presentationen om We Need Diversed Books (WNDB) av Sarah Park Dahlen, USA samt presentationen om könsroller och föräldrars inflytande på barns läsning av Peng Xiao, Kina. Dessutom fanns en utställning av koreanska barnböcker som fått olika internationella priser. Urvalet var gjort av KBBY, Koreanska IBBY. Efter presentationerna fick vi en grundlig visning av National Library for Children and Young Adults (NLCY) och sedan väntade nästa biblioteksbesök, på National Library of Korea (NLK). Båda biblioteken var mycket spännande att besöka.

Jag fick möjlighet delta i ett arrangemang utanför IFLAs officiella program, en utflykt till Nami Island (www.namisum.com), en ekologisk kulturpark med starkt fokus på barnlitteratur från hela världen. Här kan man se utställningar av tidigare vinnare av HC Andersen medaljen, som är IBBYs Internationella barnlitteraturpris, vinnare av Nami Islands egen internationella bilderbokstävling, Nami Concours, en tävling med mycket hög status. En gång om året firar man Nami Island Bookfestival, med workshops, sagostunder, besök av författare och illustratörer. Fred Minn, Associate Manager, som jag träffat flera gånger, är ansvarig för barnlitteraturdelen av Nami Island. Han berättade att det nu finns långt gående planer på ett samarbete med Astrid Lindgren Memorial Award (ALMA). Nami Island är ett begrepp som ofta nämns i samband med internationell barnlitteratur och jag är mycket glad att jag äntligen fick möjlighet att besöka den lilla ön, som trots att den bara är ca 45 hektar, (jfr Djurgården i Stockholm 290 hektar) är en mycket betydelsefull plats för alla med intresse av barnlitteratur.

Chobang (www.chobang.com) är en välkänd barnbokhandel, inte bara i Seoul, utan i hela Sydkorea och har ett mycket gott internationellt renommé. Den startade sin verksamhet 1990 och var den första bokhandeln i Korea som fokuserade på barnlitteratur. Nu fungerar Chobang även som ett litet kulturcentrum och arrangerar föreläsningar, workshops och sagostunder. Det var en av mina kontaktpersoner utanför IFLA, Sungyup Lee, översättare, som föreslog att det kunde vara kul för mig att besöka Chobang och det var ett perfekt förslag! Det visade sig att bokhandeln egentligen var stängd vid tiden för mitt besök men en av systrarna som driver Chobang höll öppet exklusivt för mig. Jag var där i tre timmar och vi bläddrade, diskuterade, jämförde, funderade och drack te tillsammans. Naturligtvis fick jag möjlighet att köpa några fina böcker. Med tanke på mitt uppdrag som Liaison Officer för IBBY är det väldigt bra att jag nu, äntligen, har besökt både Chobang och Nami Island, som ofta nämns i internationella barnbokssammanhang.

Jag är väldigt nöjd med resultatet av mina både nya och fördjupade kontakter mellan IBBY och IFLA CYA. Det hade varit mycket svårt att utveckla dem om jag inte hade varit på plats under WLIC.

Jag har fått besked från IBBY att jag fått förnyat förtroende för mitt uppdrag som Liaison Officer ytterligare två år och det glädjer mig mycket.

Varmt tack till Svensk Biblioteksforening för mitt resestipendium som möjliggjorde mitt deltagande i WLIC, Busan, Sydkorea.

Tack!!

Ingrid Källström

261016